

EDI - ASN Note

Load-No.: 121178

03.09.2024 - 11:51

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area: 14248

Page 1/4

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number:
Gross Weight:

16070077
23.841 KG

ASN-No

-Fos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

-Number Vendor

81227708

000010

2511123190

2.700

PC

S

SCHALTRAD 6.GANG

550004564002

nt. wt.: 1.446

KG

1.617 KG

190375653

CC: 240059732
CC: 240059728
CC: 2,000

1.350
1.350
TBA-500256

PC
PC
PC

S
S
S

DCT300/P01850

5013664208

Cast-Number: 646778
UC-Material: L017169X10

Text: Engineering Change Status a

Text: Customer Change No. CO_21_002676-01

385902

Text: Supplier Index -

81229780

000010

2511109290

4.050

PC

S

SCHALTRAD 6.GANG

550003915802

nt. wt.: 2.600

KG

2.849 KG

190375660

CC: 240059700
CC: 240059688
CC: 240059687

1.350
1.350
1.350

PC
PC
PC

S
S
S

DCT300/P01850

5013664211

Cast-Number: 647286
UC-Material: L017169X20

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. CO18986_MIP_1

385903

Text: Supplier Index -

81229873

000010

2511109091

1.940

PC

S

SCHALTRAD 5.GANG

550004688501

nt. wt.: 1.559

KG

1.730 KG

03.09.2024

CC: 240059287
CC: 240059274
CC: 2,000

970
970
TBA-500256

PC
PC
PC

S
S
S

DCT300/P01850

190375661

Cast-Number: 275268
UC-Material: G017202X10

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22_002817-01

385905

5013664213

Text: Supplier Index -

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22_002817-01

385905

81230609

000010

2511122790

1.920

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550004688601

Rating Check:

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Verifica su quantità e quantità di
Ricevuto da
20.06.2024
MAGEL S.p.A.
Via del Commercio 10023 Modugno (BA)

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linarner Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 646778
(Heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MnCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(Draw. notific. Index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 8122708/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1048317
(Order no./ordre no.)
SAP UC-Material L017169X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/13/2024
(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,700
(Quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(Steel mill / Aciererie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(Technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzen-Knz.
(Heat code / Répère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(Process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(Casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(Delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(Raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0100	0.0220	1.1000	0.0300	0.1200	0.1000	0.0050	0.0260	0.0100	0.0003	0.0050	0.0040	0.0000	0.0000	0.0021	0.0080	0.0000	0.0000	0.0008	0.0106	1.6000	10.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	43.20	0.00	39.50	0.00	36.40	0.00	34.00	32.20	30.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0 F.OXIDE

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)			Rp0.2(N/mm²)			A(%)			Z(%)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	153.0	-	175.0	HBW

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-010123 vom 29.08.2024

Ludwigsburg, 03.09.2024

Seite 1 von 1

24-010123

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 06.09.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 03.09.2024 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81227708	2	COLLI	Getriebeteile	23.841	73,58
2	81229780	3	COLLI			
3	81229873	2	COLLI			
4	81230609	3	COLLI			
5	81231139/81231140	3	COLLI			
6	81231145	4	COLLI			
7	81231150	3	COLLI			
8	81231152	5	COLLI			
9	81231153	2	COLLI			
Summe:		27,00	COLLI		23.841,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO=Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-010123 empfangen am Datum / Date				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23	KUEHNLE-INADEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 06 SET 2024			
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604